



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 861

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 17 decembrie 2007

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
DECRETE		
1.128.	— Decret pentru constatarea vacanței unui post de membru al Guvernului	1
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		
2.530.	— Ordin al ministrului educației, cercetării și tineretului privind aprobarea programelor pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar la Limba și literatura slovacă — educatoare, învățători, profesori, Limba și literatura turcă — institutori, profesori, Limba și literatura rusă maternă — profesori, Limba și literatura germană — educatoare, învățători, profesori	2–16

DECRETE

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru constatarea vacanței unui post de membru al Guvernului

În temeiul prevederilor art. 85 alin. (2), ale art. 100 alin. (1) și ale art. 106 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 5 și ale art. 8 alin. (1) din Legea nr. 90/2001 privind organizarea și funcționarea Guvernului României și a ministerelor, cu modificările și completările ulterioare,
având în vedere propunerea primului-ministru,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se ia act de demisia domnului Tudor-Alexandru Chiuariu, ministrul justiției, și se declară vacantă această funcție de membru al Guvernului.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 12 decembrie 2007.
Nr. 1.128.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI TINERETULUI

ORDIN

**privind aprobarea programelor pentru ocuparea posturilor didactice vacante
în învățământul preuniversitar la Limba și literatura slovacă — educatoare, învățători, profesori,
Limba și literatura turcă — institutori, profesori, Limba și literatura rusă maternă — profesori,
Limba și literatura germană — educatoare, învățători, profesori**

În conformitate cu prevederile Legii învățământului nr. 84/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 366/2007 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul educației, cercetării și tineretului emite prezentul ordin.

Art. 1. — Se aprobă Programa de Limba și literatura slovacă pentru educatoare, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura slovacă pentru învățători, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura slovacă pentru profesori, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura turcă pentru institutori, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura turcă pentru profesori, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura rusă maternă pentru profesori, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura germană maternă pentru educatoare, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura germană maternă pentru învățători, specifică pentru ocuparea posturilor

didactice vacante în învățământul preuniversitar, Programa de Limba și literatura germană maternă pentru profesori, specifică pentru ocuparea posturilor didactice vacante în învățământul preuniversitar.

Art. 2. — Programele prevăzute la art. 1 sunt cuprinse în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 3. — Programele aprobate prin prezentul ordin se aplică începând cu anul școlar 2007—2008.

Art. 4. — Direcția generală management învățământ preuniversitar, Direcția generală învățământ în limbile minorităților și relația cu Parlamentul, Direcția generală managementul resurselor umane, inspectoratele școlare, unitățile/secțiile de învățământ preșcolar cu predare în limba slovacă, germană maternă, unitățile/secțiile de învățământ gimnazial și liceal cu limba de predare slovacă, germană maternă, unitățile/secțiile de învățământ gimnazial și liceal în care se studiază limba turcă sau limba rusă maternă duc la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Ministrul educației, cercetării și tineretului,
Cristian Mihai Adomniței

București, 31 octombrie 2007.
Nr. 2.530.

PROGRAMA PENTRU OCUPAREA POSTURILOR VACANTE EDUCATOARE LIMBA ȘI LITERATURA SLOVACĂ

ANEXĂ

Notă de prezentare

Programa pentru ocuparea posturilor didactice/catedrelor vacante în învățământul preuniversitar la Limba și literatura slovacă se adresează educatoarelor. Programa este corelată cu planul de învățământ și curriculumul național. Această corelare se reflectă atât în formularea tematicii, cât și în cea a bibliografiei. Programa de față reprezintă în mod echilibrat conținutul științific actualizat, teme intra- și interdisciplinare, aspecte teoretice și aplicative, practice, demonstrative. De asemenea, aceasta include teme care reflectă capacitatea de corelare a didacticii specialității cu cerințele psihopedagogice specifice vârstei copiilor, teme care vizează activitatea extracurriculară și activitățile de consiliere și orientare.

I. LIMBA SLOVACĂ

1. Elemente de fonetică și fonologie. Sistemul vocalic, consonantic.
2. Morfologie. Părțile de vorbire flexibile și neflexibile.
3. Probleme de punctuație și ortografie.

II. LITERATURA SLOVACĂ

1. Lirica romantică: A. Sládkovič: Marína, J. Botto: Smrt' Jánošíkova, S. Chalupka: Mor ho!, J. Král': Zakliata panna vo Váhu a divný Janko.
2. Lirica realismului slovac: P.O.Hviezdoslav: Hájníková žena.
3. Proza realismului slovac: J.G.Tajovský: Na chlieb, B.S.Timrava: Ľapákovci
4. Lirica lui I. Krasko: Otcova roľa.
5. Proza scurtă a lui J. Jesenský: Medicína.

6. Literatura slovacă din România: P. Bujtár: Lesní muzikanti, D.M.Anoca: Knižka pre prvákov.

Bibliografie

1. E. Paulíny, J. Ružička, J. Štolc — Slovenská gramatika. SPN. Bratislava, 1968.
2. SAV — Pravidlá slovenského pravopisu.
3. Slovenský jazyk, učebnice pre V., VI., VII. ročník, EDP, București, 1993.
4. Slovenský jazyk, učebnica pre VIII. ročník, EDP, București 1995.
5. SAV — Morfológia, Bratislava, 1998.
6. Mistrík, J., Moderná slovenčina, Bratislava, 1983.
7. Učebnice pre V.—XII. ročník, EDP, București, 1995.

III. METODICĂ

A. Competențe psihopedagogice:

- înțelegerea obiectivelor învățământului contemporan;
- prelucrarea, transformarea, adaptarea conținuturilor prin aplicarea în situații educaționale specifice;
- realizarea sistemelor, corelațiilor dintre conținuturile asimilate;
- asimilarea conținutului psihopedagogiei vârștelor, psihologiei sociale, pedagogiei generale;
- înțelegerea genezei psihicului copilului.

B. Conținuturi metodice:

1. învățământul preșcolar (cerințe);
2. rolul materialului didactic în activități;
3. jocuri didactice în activitatea de educare a limbajului;
4. activități artistice și lucru manual;
5. caracteristicile psihopedagogice ale copiilor având vârșta de 3—6 ani;
6. demersuri metodice referitoare la educarea limbajului oral, citit și scris;
7. tipuri de evaluare în învățământul preșcolar;
8. activități recreative și de relaxare în activitatea de educație a copilului preșcolar.

Bibliografie

1. E. Sch. Kolumbus (traducere și adaptare Magdalena Dumitrana) — Didactica preșcolară, București, 1998.
2. H. Barbu, A. Mateiaș, E. Rafailă, E. Popescu, F. Șerban — Pedagogie preșcolară, Didactica, București, 1997.
3. Magdalena Dumitrana — Educarea limbajului în învățământul preșcolar, București, 1999.
4. A. Ilica, G. Kelemen — Metodica activităților instructiv-educative — Ed. U. A.V. Arad, 2004.
5. A. Ilica, J. Cozma, V. Preda, E. Sorîțeu, G. Kelemen — Didactica învățământului preșcolar — Ed. U.A.V. Arad, 2005.

IV. LITERATURA PENTRU COPII

1. Ludová slovesnosť — hádanky, riekanky, rečňovanky, vyčítanky.
2. Poézia pre deti: K. Bendová: Čačky — hračky, Ľ. Podjavorinská: Činčin, E. Čepčeková: Zrkadielko, D. Hevier: Básnička ti pomôže.
3. Ludové rozprávky fantastické: Popoluška, Tri kozliatka, Soľ nad zlato, Tri stromy, Červená čiapočka.
4. Ludové rozprávky realistické: O troch grošoch.
5. Umelé rozprávky: H.C. Andersen: Dievčatko so zápalkami, O škaredom káčatku.
6. Túžba ľudí po pravde a spravodlivosti v rozprávkach.
7. Príbehy zo života detí: B. Nemcová: Babička, M. Jančová: Rozprávky starej matere, I. Creangă: Amintiri din copilărie.
8. Zobrazenie sveta v bájach a rozprávkach: Ľ. Podjavorinská: Čakanka.
9. Literatúra pre deti v tvorbe slovenských autorov žijúcich v Rumunsku: P. Bujtár: Lesní muzikanti, D.M.Anoca: Kde bolo, tam bolo.

Bibliografie

1. Sliacky, O. Dejiny slovenskej literatúry pre deti a mládež do roku 1945, Mladé letá, Bratislava, 1990.
2. Jurčíková, E. Krpčiar, J. Literatúra pre 5. ročník ZŠ, SPN, Bratislava, 1991.
3. Harpáň, M. Teória literatúry, Bratislava, 1994.

PROGRAMA PENTRU OCUPAREA POSTURILOR DIDACTICE VACANTE

ÎNVĂȚĂTORI

LIMBA ȘI LITERATURA SLOVACĂ

Notă de prezentare

Programa pentru ocuparea posturilor/catedrelor didactice vacante în învățământul preuniversitar la limba și literatura slovacă și literatura pentru copii se adresează absolvenților de școală pedagogică cu limba de predare slovacă. A fost revizuită cu scopul corelării acesteia cu planul de învățământ și curriculumul național, înscriindu-se astfel pe coordonatele reformei învățământului românesc. Această corelare se reflectă atât în formularea tematicii, cât și în cea a bibliografiei. Programa de față reprezintă în mod echilibrat conținutul științific actualizat, teme intra- și interdisciplinare, aspecte teoretice și aplicative, practice, demonstrative. De asemenea, aceasta include teme care reflectă capacitatea de corelare a didacticii specialității cu cerințele psihopedagogice specifice diferitelor vârște, teme care vizează activitatea extracurriculară și activitățile de consiliere și orientare.

Competențele pentru profesia de cadru didactic

Competențele de bază ale cadrului didactic cerute la examenul de ocupare a locurilor vacante derivă din obiectivele și conținutul învățământului, precum și din rolurile — funcțiile cadrului didactic. Acestea sunt:

- comunicativitatea;
- învățarea;

- conducerea — analiza;
- organizarea — îndrumarea — dirijarea — evaluarea — decizia;
- cunoașterea elevului, copilului.

ELEMENTE DE LIMBĂ SLOVACĂ

1. Ortografia și punctuația — Pravopis a rozdeľovacie znamienka

Písmo a písmená. Pravopisné princípy, písanie i—í, y—ý, ú, é, ó písanie dvojhlások. Rozdeľovacie znamienka.

2. Lexicul — Náuka o slovnej zásobe

Slovo. Slovná zásoba. Základný slovný fond. Masa slovnej zásoby. Obohacovanie slovnej zásoby. Rozvoj slovnej zásoby. Synonymá, homonymá, antonymá. Spisovné a nespisovné slová.

3. Noțiuni de fonetică — Hláskoslovie

Hláska, litera, písmeno. Rozdelenie hlások. Slovo, slabika, hláska.

4. Morfologie — Tvaroslovie

Ohybné druhy. Neohybné slovné druhy. Podstatné mená: druh, rod, číslo, pád, úloha vo vete. Pravopis. Prídavné mená: druh, zhoda, úloha vo vete. Zámená: druhy. Pravopis.

Číslovky: význam a rozdelenie. Pravopis.

Slovesá: význam, slovesný spôsob. Osoba, číslo, čas.

Pravopis.

Príslovky: rozdelenie.

Predložky: jednoduché a zložené, vokalizovanie. Pravopis.

Spojky: priraďovacie a podradňovacie. Pravopis.

5. **Sintaxa — Syntax**

Veta. Súvetie. Druhy viet. Jednoduchá veta. Základné vetné členy: podmet a prísudok, predmet a prívlastok.

Bibliografie — Použitá literatúra

1. E. Paulíny, J. Ružička, J. Štolc — Slovenská gramatika. SPN. Bratislava, 1968.

2. SAV — Pravidlá slovenského pravopisu.

3. Slovenský jazyk, učebnice pre V., VI., VII. ročník, EDP, București, 1993.

4. Slovenský jazyk, učebnica pre VIII. ročník, EDP, București, 1995.

5. SAV — Morfológia, Bratislava, 1998.

6. Mistrík, J., Moderná slovenčina, Bratislava, 1983.

LITERATURA SLOVACĀ — SLOVENSKĀ LITERATŪRA

1. CreăŃie orală — Ľudová slovesná tvorba

Vznik, rozširovanie a jej charakter. Ľudová pieseň. Ľudová epika. Rozprávka. Povest'. Ľudová balada.

2. Literatura slovacă din perioada romantismului — Štúrovská literatúra

1. Ľudovít Štúr — Spevy a piesne.

2. Samo Chalupka — Mor ho!

3. Andrej Sládkovič — Marina

4. Ján Botto — Smrť Jánošíkova

3. Postromantismul și realismul — Od romantizmu k realizmu

1. G.K.Z. Laskomerský — Lipovianska maša

2. P.O. Hviezdoslav — Cyklus letorosty: Čo dávam, dávam z úprimnosti duše

Mňa kedy's zvädzal svet, mi hovoriac

Krvavé sonety

Hájnikova žena

3. Božena Slančíková Timrava — Ťapákovci

4. Jozef Gregor Tajovský — Statky — zmätky

4. Literatura modernă — Moderná literatúra

1. Ivan Krasko — Moje piesne (Nox et solitudo)

Otcova roľa (Verše)

5. Literatura interbelică — Medzivojnová literatúra

1. Martin Rázus — Maroško

2. Jozef Cíger Hronský — Jozef Mak

3. Ľudo Ondrejov — Zbojnícka mladost'

4. Margita Figuli — Tri gaštanové kone

6. Literatura postbelică — Povojnová literatúra

1. Ján Kostra — Peniažtek

2. Milan Rúfus — Vyjdi z lesa a kľuč zem

7. Literatura scriitorilor slovaci din România—

Slovenská literatúra na území Rumunská

1. Pavel Bujtár-Aneta

2. Ondrej Štefanko-Rodokmeň

3. Dagmar Maria Anoca — Knižka pre prvákov, Kde bolo, tam bolo.

LITERATURA PENTRU COPII — LITERATŪRA PRE DETI

A. CreăŃia populară — Ľudová slovesnosť — definícia, žánre, inšpiračný zdroj pre umeleckú literatúru

1. Ľudové piesne

2. Ľudové rozprávky, povesti

3. Príslovia a porekadlá, detské hry, riekanky

4. Uspávanky

Rozprávky — pojem, stavba, ustálené zvraty, tematika

1. Ľudové rozprávky — Slovenské rozprávky

2. Umelé rozprávky — P. Dobšinský, M. Rúfus

M. Rúfus — Zveršované rozprávky — Pamodaj šťastia lavička

Ľ. Podjavorinská — Čin — Čin

J. Pavlovič — Kuriatko a obláčik

J.C. Hronský — Smelý zajko, Smelý zajko v Afrike

Mária Ďuričková — Orišky

H.C. Andersen — Malá morská panna

Bratia Grimmovci — Popoluška

Ľubomír Feldek — Zelená kniha rozprávok

B. Povesti: J. Horák — Povesti

M. Ferko — Jánošík

C. Dobrodružná literatúra — Jules Verne — 15 ročný kapitán

Rozdiel medzi etickou a estetickou stránkou rozprávky

Morálny podklad rozprávky

Metodica limbii slovace — Metodika slovenského jazyka

Úlohy vyučovania slovenského jazyka v školách s vyučovacím jazykom slovenským v Rumunsku. Zložky slovenského jazyka a literatúry. Učebný plán. Učebné osnovy. Platné učebnice pre slovenský jazyk. Vyučovacie procesy. Druhy učenia. Vyučovacie metódy. Pomôcky a ich používanie. Opakovanie. Cvičenie. Druhy cvičenia. Diktáty a druhy diktátov. Skúšanie. Druhy skúšania a spôsoby hodnotenia žiakov.

Slohový výcvik. Reprodukčný sloh. Rozprávanie podľa obrázkov. Rozprávanie podľa jedného obrazu. Produkčný sloh. Rečnicke cvičenia. Oprava hovorených a písomných prejavov. Vyučovanie slovenského jazyka na školách s malým počtom žiakov alebo tried. Vplyv rumunčiny na slovenčinu a odstraňovanie vznikajúcich nedostatkov.

Bibliografie — Použitá literatúra

1. V. Betáková — Z. Tarcalová — Didaktika materiského jazyka

2. Učebný plán, učebné osnovy platné v súčasnom školskom roku

3. Učebnice pre slovenský jazyk

4. E. Petlák — Všeobecná didaktika, Bratislava, 2004

5. Evaluarea în învățământul primar — Descriptori de performanță

PROGRAMA PENTRU OCUPAREA POSTURILOR DIDACTICE VACANTE

PROFESORI

LIMBA ȘI LITERATURA SLOVACĀ

Notă de prezentare

Programa pentru ocuparea posturilor/catedrelor vacante în învățământul preuniversitar la limba și literatura slovacă se adresează profesorilor absolvenți de învățământ superior de lungă durată. A fost revizuită cu scopul corelării acesteia cu planul de învățământ și curriculumul național, înscriindu-se astfel pe coordonatele reformei învățământului românesc.

Această corelare se reflectă atât în formularea tematicii, cât și în cea a bibliografiei. Programa de față reprezintă în mod echilibrat conținutul științific actualizat, teme intra- și interdisciplinare, aspecte teoretice și aplicative, practice, demonstrative.

De asemenea, aceasta include teme care reflectă capacitatea de corelare a didacticii specialității cu cerințele psihopedagogice specifice diferitelor vârste, teme care vizează

activitatea extracurriculară și activitățile de consiliere și orientare.

Programa pentru ocuparea posturilor/catedrelor vacante în învățământul preuniversitar cuprinde numai teme obligatorii pentru specialitate, pentru didactica acesteia.

I. COMPETENȚELE PENTRU PROFESIA DE CADRU DIDACTIC

Competențele de bază ale cadrului didactic, cerute la examenul de ocupare a posturilor/catedrelor vacante în învățământ, derivă din obiectivele și conținutul învățământului, precum și din rolurile — funcțiile cadrului didactic. Acestea sunt: comunicativitatea, empatia, învățarea, conducerea — analiza, diagnoza, prognoză și proiectare, organizarea, îndrumarea, dirijarea, evaluarea și decizia, comunicarea fluentă, expresivă, coerentă, cunoașterea elevului.

II. LIMBA ȘI LITERATURA SLOVACĂ

A. Probleme de limbă

1. Elemente de fonetică și fonologie. Sistemul vocalic, consonantic. Elemente suprasegmentale.

2. Morfologia. Părțile de vorbire flexibile și neflexibile. Definiția, clasificarea, categoriile gramaticale, paradigma.

3. Sintaxa. Sintaxa propoziției și a frazei. Părțile de propoziție.

4. Probleme de punctuație și ortografie.

B. Probleme de literatură

1. Importanța liricii pentru literatura secolului al XIX-lea: J. Kollár: Slávy dcera, Ján Hollý: Selanky, Svätopluk.

2. Lirica romantică: Andrej Sládkovič, Samo Chalupka, Janko Kráľ, Ján Botto.

3. Importanța operei lui P.O. Hviezdoslav.

4. Eroii prozei lui Martin Kukučín și Jozef Gregor Tajovský (Neprebudený, Do konca, Mamka Pôstková).

5. Lirica lui Ivan Krasko: Nox et solitudo.

6. Proza scurtă a lui Janko Jesenský: Pani Rafíková, Slnecný kúpeľ.

7. Poezia interbelică: J. Smrek, L. Novomeský.

8. Tendințe moderne în proza interbelică: Margita Figuli, Dobroslav Chrobák, František Švantner, Ľudo Ondrejov.

9. Temele prozei slovace în perioada de după 1945: František Hečko, Vincent Šikula, L. Ballek, Peter Jaroš, Rudolf Jašík.

10. Poezia slovacă după 1945: Milan Rúfus, Miroslav Válek, Buzássy Ján, Stacho Ján, Daniel Hevier.

11. L. Štúr: personalitatea și importanța operei sale în dezvoltarea limbii și literaturii slovace.

C. Bibliografie

1. Armaș, Silvia: *Slovenské nárečie v rumunskom Banáte*, Nadlak, 1996.

2. Armaș, Silvia Niță, *Súčasný slovenský jazyk*, București, 1971.

3. Anoca, Dagmar Maria, *Fonetika a fonológia slovenčiny*, Nadlak, 1998.

4. Barborică, Corneliu, *Istoria literaturii slovace*, București, 1999.

5. Călin, Gheorghe, *Prelegeri de folclor slovac*, București, 1997; *Literatura slovacă*, 1995; *Poezia secolului al XX-lea*, București, 1998.

6. Oravec, J., Bajžíkova, E.: *Slovenský súčasný spisovný jazyk. Morfológia*, Bratislava, 1988; *Syntax*, Bratislava.

7. Paulíny, E., *Slovenská gramatika*, Bratislava, 1981.

8. Mistrík, J., *Moderná slovenčina*, Bratislava, 1983.

9. Pravidlá slovenského pravopisu, Bratislava, 2001.

10. Žilka, T., *Poetický slovník*, Bratislava, 1984.

11. Sebová Maruzsová, Katarína, *Teória vyučovania slovenskej literatúry*, Budapest, 1988.

12. Harpáň, Michal, *Teória literatúry*, Bratislava, 1994.

13. Mistrík, J., *Gramatika slovenčiny*, SPN, Bratislava, 1994.

14. Petlák, Erich — *Všeobecná didaktika*, Bratislava, 1997.

III. METODICĂ

Notă de prezentare

În ceea ce privește metodică predării limbii slovace, programa urmărește împreună cu disciplinele pedagogice perfecționarea pregătirii metodice a profesorilor în vederea sporirii eficienței predării limbii slovace în învățământul gimnazial și liceal, contribuind într-o viziune integratoare, alături de cursurile de limbă, literatură și civilizație, la desăvârșirea competenței lor profesionale.

A. Competențele psihopedagogice:

— înțelegerea obiectivelor învățământului contemporan;

— prelucrarea, transformarea, adaptarea conținuturilor prin aplicarea în situații educaționale specifice;

— realizarea sistemelor, corelațiilor între conținuturile asimilate;

— asimilarea conținutului psihopedagogiei vârstelor, psihologiei sociale, pedagogiei generale;

— înțelegerea genezei psihicului copilului și tânărului.

B. Conținuturi metodice:

— probleme generale ale predării limbii și literaturii slovace;

— obiectivele, finalitățile și competențele predării;

— metode și procedee în predarea compartimentelor disciplinei Limba și literatura slovacă;

— tipuri de lecții;

— pregătirea cadrului didactic pentru lecție;

— rolul materialului didactic la lecții;

— evaluarea în procesul de învățământ;

— învățarea programată (AEL).

C. Bibliografie

1. Betáková, V., Tarcalová, Z.: *Didaktika materinského jazyka*, Bratislava, 1984.

2. Sebová — Maruzsová, Katarína: *Teória vyučovania slovenskej literatúry*, Budapest, 1988.

3. Harpáň, Michal, *Teória literatúry*, Bratislava, 1994.

4. Anoca, D.M.: *Observații asupra implicațiilor bilingvismului în procesul instructiv educativ din cadrul școlilor cu limba de predare slovacă din România: Slovincina moja laska*. Conferința națională despre bilingvism, Kriterion, pag. 91–98.

PROGRAMA PENTRU EXAMENUL DE TITULARIZARE: INSTITUTORI, PROFESORI DE GIMNAZIU, ABSOLVENȚII AI ȘCOLII NORMALE, AI COLEGIILOR UNIVERSITARE PEDAGOGICE DE INSTITUTORI ȘI AI FACULTĂȚILOR DE FILOLOGIE — LIMBA ȘI LITERATURA TURCĂ

Obiective de formare:

— actualizarea și aprofundarea cunoștințelor de specialitate, de metodică specialității și a etosului pedagogic, în acord cu exigențele reformei învățământului;

— dezvoltarea competențelor referitoare la aplicarea noului plan de învățământ, a strategiilor didactice active și a evaluării

performanțelor școlare individuale și de grup, la reglarea-autoreglarea activității instructiv-educative;

— dezvoltarea unor competențe aprofundate privind abordarea curriculumului școlar și analiza logico-funcțională a conținuturilor învățării.

Competențe și specialitate:

- de a actualiza, prelucra, esențializa, ilustra, reprezenta și dezvolta conținutul;
- de a valoriza valențele formative și educative ale conținutului;
- de a asimila tehnici de activitate intelectuală, demonstrând capacitatea de comunicare corectă, fluentă și expresivă;
- de a dezvolta conținuturile și strategiile de asimilare, promovând învățarea participativă și creatoare;

— de a valorifica conținutul disciplinei de examen formând comportamente raportate la valori.

Competențe psihopedagogice și metodice:

- de a asimila conținutul științelor educației;
- de a-și însuși teoria și metodologia studierii personalității copilului;
- de a valorifica conținuturile în contexte educaționale determinate.

METODICA PREDĂRII LIMBII TURCE**(titularizare)****I. Reforma curriculară în învățământul primar/gimnazial/liceal**

1. Conceptul de curriculum
2. Finalitățile învățământului primar/gimnazial/liceal
3. Obiectivele ciclurilor curriculare ale învățământului primar/gimnazial/liceal

II. Curriculum în limba și literatura turcă în învățământul primar/gimnazial/liceal

1. Specificul curriculumului de limba turcă în învățământul primar/gimnazial/liceal
2. Receptarea mesajului oral:
 - strategii de formare a comportamentului;
 - strategii de formare a câmpului auditiv (propoziție, cuvânt, silabă, sunet);
 - forme de activități care contribuie la sesizarea elementelor semnificative ale unui mesaj ascultat;
 - modalități de operare a relațiilor semantice în receptarea mesajelor orale (sinonimie, antonimie, omonimie).
3. Exprimarea orală:
 - strategii de formare a comportamentului de emițător;
 - comportamentele comunicării dialogate; adaptarea la particularitățile interlocutorului: comunicare prin imagini;
 - metode și mijloace de învățământ folosite în dezvoltarea exprimării orale.
4. Receptarea mesajului scris:
 - strategiile învățării citirii și scrierii la clasa I:
 - metode de învățare a citirii și scrierii la clasa I;
 - specificul utilizării mijloacelor de învățământ în lecțiile de limba turcă la clasa I;
 - modalități de tratare diferențiată a elevilor în procesul de învățare a citirii și scrierii;
 - tipuri de activități de învățare care contribuie la sesizarea elementelor semnificative ale mesajului scris și la dezvoltarea exprimării scrise:
 - a) textul narativ:
 - structura operei literare/rezumatul/povestirea
 - personajul literar/portretul literar
 - dialogul/monologul
 - descrierea
 - demonstrația și argumentația
 - b) textul liric:
 - specificul abordării textului liric în învățământul primar/gimnazial/liceal
 - c) textul nonliterar:
 - specificul abordării textului nonliterar în învățământul primar/gimnazial/liceal.
 - 5. Organizarea textului scris în funcție de scopul redactării:
 - planul inițial al compunerii, părțile unei compuneri etc.
 - contexte de realizare:

- scrierea funcțională
- scrierea imaginativă
- scrierea despre textul literar
- biletul, scrisoarea, eseul
- tipurile de compuneri
- povestirea, rezumatul.

6. Particularitățile însușirii normelor limbii literare

7. Modalități de integrare a elementelor de construcție a comunicării în cadrul lecțiilor de limba turcă

III. Evaluarea — activitatea de măsurare, de interpretare a datelor și de adoptare a deciziilor educaționale

- Rolul standardelor curriculare de performanță. Realizarea evaluării nivelului de pregătire a elevilor în funcție de standardele curriculare de performanță.

LIMBA TURCĂ**I. Limbă și comunicare**

- Funcțiile limbajului
- Stilurile funcționale ale limbii turce
- Comunicarea orală și scrisă

II. Fonetica și fonologie

- Noțiuni generale
- Principiile ortografiei limbii turce
- Aspecte funcționale. Silaba. Despărțirea cuvintelor în silabe. Accentul

- Particularități fonetice ale limbii turce
- Abateri de la normă și corectarea lor

III. Lexicologie și semantică

- Noțiuni generale
- Semantica: omonimia, relații semantice între cuvinte, sinonimia, antonimia
 - Mijloace de îmbogățire a vocabularului limbii turce (interne și externe)

IV. Morfologie**Noțiuni generale**

Substantivul (felul, numărul, declinarea, funcțiile sintactice, izafetul).

Adjectivul. Felul adjectivului. Gradele de comparație. Locul adjectivului în raport cu cuvântul determinat. Izafetul realizat cu acordul adjectivului.

Pronumele. Felurile pronumelui. Declinarea. Funcțiile sintactice ale pronumelui.

Verbul. Modurile și timpurile verbului. Verbe tranzitive și intransitive. Aspecte verbale: afirmativă, negativă, posibilitativă, imposibilitativă. Diateza (activă, pasivă, reflexivă, factitivă, a reciprocității). Verbe formate prin derivare și compunere. Verbe compuse. Locuțiuni verbale.

Participiile și gerunziile

Adverbul. Clasificarea semantică a adverbilor. Funcțiile sintactice ale adverbilor.

Postpozițiile și numele postpoziționale.

Conjunția coordonatoare (copulativă, disjunctivă, adversativă, conclusivă).

Sintaxa și topica propoziției.

Mijloace de exprimare a relațiilor sintactice în limba turcă (juxtapunerea, joncțiunea, acordul, intonația).

Părțile de propoziție (simple și compuse).**LITERATURA****Competențe specifice:**

Candidații trebuie să aibă competențele:

- de a comenta scene din opere, fragmente lirice date;
- de a realiza eseuri structurate pornind de la fragmente date (lirice, epice, dramatice);
- de a realiza un eseu despre un personaj literar, în legătură cu o scenă semnificativă sau cu o imagine simbol;
- de argumentare a unei opinii referitoare la un personaj, la o operă literară;
- de a aplica normele limbii literare în contexte variate;
- de a explica apartenența unui text la un stil funcțional;
- de a argumenta apartenența unui text la un gen literar;
- de a demonstra apartenența unui text la o specie literară.

Literatura turcă:**Proza:**

- Mehmet Seyda „Aci – Tatlı Günler”
- Sadri Ertem „Bacayı Indir, Bacayı Kaldır”
- Omer Seifettin „Forsa”
- R. N. Güntekin „Calıkuşu”
„Yaprak Dökümü”
„Mai Yali”
- Halit Ziya Uşaklıgıl
- M. E. Yurdakul „Sakin Kesme”
- Ahmet Tufan Şentürk „Barişa Özlem”
- Yusuf Ziya Ortaç „Kış”
- Faruk Nafiz Çamlıbel „Deniz”
„Çoban Çesmesi”
„Peri Kızı ile Çoban Hikayesi”
- Orhon Seyfi Orhon „Çenk Türküsü”
- Namik Kemal „Söyle Sevda İçinde Türkümüzü”
- Fazıl Husnu Dağlarca „Şol Cennetin Irmakları”
- Yunus Emre „Geçmiş Yaz”
- Yahya Kemal Beyatlı

Dramaturgie:

- „Hacivat İle Karagöz”
- Ibrahim Şinasi „Sair Evlenmesi”
- 1) Literatura turcă preislamică; particularități formale și de conținut, genuri predilecte.
- 2) Structuri arhaice în epopeea oguză *Dede Korkut Kitabı*.
- 3) Personalitatea literară a lui Mahmut Kaşgarî; importanța operii *Divânii Lugât-it-Türk*.
- 4) *Kutadgu Bilig* de Yusuf Hâs Hâcip și cartea sa de învățătură, în context islamic.
- 5) Direcții de evoluție și particularități ale literaturii devoționale de orientare sufită.
- 6) Ahmed Yesevî și poemele sale misionare.
- 7) Yunus Emre, fondatorul literaturii anatoliene de expresie turcă.
- 8) Kaygusuz Abdâl. *Mevlid-ul* lui Suleymân Celebî și semnificația sa pentru literatura de factură religioasă din Turcia.
- 9) Hatâyî și Pîr Sultan Abdâl — exponenți ai curentului *Bektâşî-Alevî*.
- 10) Fuzulî — exponent emblematic al culturii otomane din secolul al XVI-lea.

11) Bâkî și viziunea sa artistică, în contextul literaturii clasice otomane.

12) Personalitatea literară a lui Nâbî; trăsăturile distinctive ale poeziei sale.

13) Nedîm, reprezentant emblematic al „epocii lalelei”.

14) *Tanzimat-ul* și semnificația sa în istoria social-politică și literară a Turciei.

15) Semnificația literară și extraliterară a activității lui Namik Kemal.

16) Orientarea literară *Millî Edebiyat* și exponenții săi.

17) Reşat Nuri Güntekin în conștiința literară a Turciei moderne; ponderea romanului de tip popular în ansamblul operei sale.

18) Halide Edip Adivar — personalitate exemplară, reformatoare a mentalității sociale în anii cruciali ai Republicii.

19) Drama înstrăinării și a inadaptabilității în opera romanescă a lui Yakup Kadri Karaosmanoglu.

20) Opera lui Sabahattin Ali Sait Faik — maestru al prozei scurte.

21) Orhan Pamuk și romanul turc contemporan — direcții și perspective.

Bibliografie

- Ahmed-i Yesevi, *Divân-i Hikmet'ten Seçmeler*, Ankara, 1991.
- Aktaş, Şerif, *Yakup Kadri Karaosmanoglu*, Ankara, 1987.
- Arzik, Nimet, *Anthologie de la poésie turque, XIe-XXe siècles*, Paris, 1968.
- Baubec, Agiemin, Geafer Baubec, Deniz-Kamer, *Türk Dili Metinleri Antolojisi*, București, 1993.
- *** *Dede Korkut Kitabı* (ed.: Suat Hisarcı), Istanbul, 1962.
- *** *Dede Korkut*. Povestiri (traducere, adaptare, prefață, notă asupra ediției și glosar; în colaborare cu Nermin Yusuf), București, Paideia, 2002.
- Demirel, Hamide, *The Poet Fuzûlî*, Ankara, 1991.
- Dinescu-Székely, Viorica, *Antologie de texte literare turcești (secolul al XX-lea)*, București, 1974.
- Dinescu-Székely, Viorica, *Romanul turc (perioada modernă)*, București, 1978.
- Dino, Guzine, *La genèse du roman turc au XIX siècle*, Paris, 1973.
- Emin, Birol, *Reşat Nuri Güntekin*, Ankara, 1989.
- Encinün, İnci, *Halide Edip Adivar*, Ankara, 1986.
- Gökpınarlı, Abdülbâki (ed.), *Türk Tasavvuf Şiiri Antolojisi*, Istanbul, 1972.
- Inalcık, Halil, *Imperiul Otoman: epoca clasică, 1300–1600*, București, 1993.
- Kabaklı, Ahmet, *Türk Edebiyatı*, I-III, Istanbul, 1973 (ed. a III-a).
- Kocatürk, Vasfi Mahir, *Türk Edebiyatı Tarihi*, Ankara, 1964.
- Köprülü, Mehmed Fuad, *Türk Edebiyatı Tarihi*, Istanbul, 1981.
- Munteanu, Luminița, *Literatura turcă de inspirație sufită*, București, 2001.
- Munteanu, Luminița, Grigore, George, *Călăuza dervişului. Din mistică islamică*, București, 2001.
- *** *Philologiae Turcicae Fundamenta*, II, Wiesbaden, 1960.
- [Yunus Emre] *Yunus Emre Divânı*, Ankara, 1989.
- Yunus Emre, *Güldeste — poemele iubirii*, București, 1991
- NOTĂ:
- Ceea ce este scris cu caractere italice este specific învățământului gimnazial.

PROGRAMA DE LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

Profesori

Notă de prezentare

Programa pentru ocuparea posturilor vacante în învățământ la limba și literatura rusă maternă se adresează profesorilor absolvenți de învățământ superior de lungă durată. A fost revizuită cu scopul corelării ei cu planul-cadru de învățământ și curriculumul național, înscriindu-se astfel pe coordonatele reformei învățământului românesc.

Această corelare se reflectă atât în formularea tematicii, cât și în cea a bibliografiei.

Programa de față reprezintă în mod echilibrat conținutul științific actualizat, teme intra- și interdisciplinare, aspecte teoretice și aplicative, practice și demonstrative.

De asemenea, aceasta include teme care reflectă capacitatea de corelare a didacticii specialității cu cerințele psihopedagogice specifice diferitelor vârste; teme care vizează activitatea extracurriculară și activitatea de consiliere și orientare.

Programa pentru examenul de ocupare a posturilor vacante în învățământ cuprinde numai teme obligatorii pentru specialitate și pentru didactica acesteia.

LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ**1. Programa la limba rusă**

Conținuturi. Elemente de dialectologie cu referire specială la graiurile rușilor lipoveni din România. Fonetica și fonologie. Sistemul fonetic și fonologic al limbii ruse. Lexicologie și semantică: cuvântul ca unitate lingvistică de bază. Sensul cuvântului. Polisemie. Tipuri de sensuri lexicale. Metode și procedee moderne de analiză a sensului. Sinonime, antonime, omonime. Lexicul rus ca sistem deschis (fond original și elemente de împrumut; neologisme, arhaisme; vocabularul în plan teritorial și social). Frazologie: criterii de clasificare. Echivalențe, echivalențe parțiale, nonechivalențe frazeologice ruso-române. Morfosintaxa: criterii de clasificare a părților de vorbire. Categoriile gramaticale și lexico-gramaticale ale substantivului. Criterii de delimitare a claselor de adjective. Particularitățile formelor scurte ale adjectivelor. Gradele de comparație sintetice și analitice. Speciile de pronume: criterii de clasificare. Clasele numeralului. Paradigmatică verbalului: timpuri, moduri, diateze, persoane. Aspectul verbal și modalitățile acțiunii. Posibilități de a le echivala în limba română. Verbe de mișcare unidirecționale și pluridirecționale, prefixate și neprefixate. Participiu și gerunziu ca forme verbale. Clasificarea adverbului. Clasele de cuvinte auxiliare. Structura propoziției: monomembre și bimembre. Exprimarea relațiilor temporale, spațiale, instrumentale, condiționale, concesive, cauzale, finale, constitutive, atributive etc. Structura frazei. Joncțiunea în frază. Principii de clasificare a frazei. Coordonare și subordonare în frază. Fraze indivizibile și vizibile.

Bibliografie

Chirilă F., Ivanov A., Olteanu T., *Probleme de dialectologie. Graiuri rusești-lipovenești din România*, EUB, 1993.

Izarenkov, D.I., *Bessojuznoe sloznoe predlozenie*, Moscova, 1990.

Akimova, P.I., *Novoie v sintaksise sovremennogo russkogo jazyka*, Moscova 1990.

Fomina, N.I., *Sovremennyj russikij jazyk. Leksikologija*, ed. a 3-1, Moscova, 1990.

Elemente de gramatică confruntativă a limbilor rusă și română. Redactori resp.: Ecaterina Fodor, S. Vaimberg, București, TUB, 1983, 1985.

Evseev Ivan (coordonator), *Limba rusă contemporană*, București, 1982.

Pedestrașu, Anatol, *Limba rusă contemporană. Sintaxa propoziției*, EUB, 1994.

Chirilă Feodor, *Limba rusă contemporană. Sintaxa frazei*, EUB, 1997.

2. Programa la literatura rusă

Conținuturi. Repere în literatura rusă a secolului al XIX-lea. Efervescența prozei realiste. Diversificarea romanului rus din punct de vedere tematic, tipologic și al structurii ca specie literară. Romancierii de rezonanță universală: I. S. Turgheniev, F. M. Dostoevski, L. N. Tolstoi, A. P. Cehov. *Creație poetică*: A. S. Pușkin, N. A. Nekrasov, F. I. Tiutcev. Dramaturgie: N. V. Gogol, A. N. Ostrovski.

Repere în literatură rusă a secolului al XX-lea. Evoluția și transformarea discursului literar. *Discursul liric*: A. A. Blok, Anna Ahmatova, Marina Țvetaeva, S. A. Esenin, A. T. Tvardovski, N. Rubțov. *Discursul narativ*: M. Gorki, Ivan Bunin, M. A. Bulgakov, M. A. Șolohov, F. M. Șukșin, V. G. Rasputin, V. Nabokov, A. Soljenițin. *Discursul dramatic*: M. Gorki, A. N. Arbuzov, A. V. Vampilov.

Folclorul și tradițiile rușilor lipoveni.

Bibliografie:

Русская литература от «Слово о полку Игореве» до наших дней, Москва, 1995.

Chirilă Feodor, A. Ivanov, V. Jercea, *Limba și cultura rusă*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 2002.

Șoptoreanu, Virgil, *Istoria literaturii ruse de la sfârșitul sec. al XIX-lea — începutul sec. al XX-lea*, Editura Universității București, 1982.

Bălănescu, Sorina, *Dramaturgia cehoviană — simbol și teatralitate*, Editura Junimea, Iași, 1983.

Федор Кирилэ, *История и традиции русских-липован* (Istoria și tradițiile minorității rușilor lipoveni), Editura Didactică și Pedagogică, București, 2006.

Русская литература от «Слово о полку Игореве» до наших дней, Москва, 1995.

Смолякова, М., *Русская литература XX века*, Москва, 1999.

D. Balan, *Русская поэзия XX века*, Editura Universității din București, 1997.

Ангара Нири (Федотова), *Русские писатели*, Библиографические эссе, vol. I (2004)—II (2006), Editura Bizantină, București.

3. Programa la didactica limbii ruse materne**Notă de prezentare**

În ceea ce privește metodica predării limbii ruse (materne), programa urmărește, împreună cu disciplinele pedagogice, perfecționarea pregătirii metodice a profesorilor în vederea sporirii eficienței predării limbii ruse în învățământul gimnazial, contribuie într-o viziune integratoare, alături de cursurile de limbă, literatură și civilizație, la desăvârșirea competenței lor profesionale.

Conținuturi. Obiectivele învățării limbii ruse conform curriculumului național actual. Formarea competențelor de receptare a mesajului oral și de exprimare orală; formarea competențelor de receptare a mesajului scris și de exprimare în scris. Achiziții în domeniul elementelor de construcție a comunicării: fonetică și ortografie; lexic; gramatică. Tehnici de transmitere și fixare a cunoștințelor de limbă. Formarea și dezvoltarea creativității la lecțiile de limba rusă. Valențele formative ale jocurilor didactice. Elemente de cultură și civilizație; achiziții în domeniul valorilor și atitudinilor. Tehnici de evaluare. Planul de lecție-cadru de activitate didactică.

Organizarea activităților extrașcolare; cercuri de lectură, de vorbire, de traducere, de însușire și studiere a obiceiurilor specifice rușilor lipoveni, de muzică etc.

Bibliografie

Marinescu, M., Feodor Chirilă, *Metodica predării limbii ruse*, Editura Universității București, 1993.

Акишина, А.А., *Учимся учить*, Москва, 1997.

Chirilă Feodor, *Traducerea ca procedeu eficient în predarea limbilor străine*, „Limbile străine în școală”, vol. II, 1986, p. 34—39.

Chirilă Feodor, *Проблемы интенсификации обучения русскому языку в румынской школе*, în vol. „Filologie rusă”, XV—XVI, Editura Universității București, 1998, p. 299—309.

Chirilă Feodor, *Поиски нового концептуального подхода к обучению русскому языку*, în vol. „Filologie rusă”, XVII, Editura Universității București, 1999, p. 357—37.

Chirilă Feodor, *Caracterul formativ al contrastelor etnologice în predarea limbii ruse*, în „Limbile moderne în școală”, vol. II, 1983.

Chirilă Feodor, *Voprosy semantizacii leksiki*, în „Prelegeri de limbă și literatură rusă”, vol. II, 1985.

Chirilă Feodor, *Intonacionnye konstrukcii russkogo jazyka*, în „Prelegeri de limba și literatura rusă”, vol. III, 1988.

Chirilă Feodor, *Obucenie jazyku specialnosti*, în „Prelegeri de literatură rusă”, vol. IV, 1989.

Chirilă Feodor, Flămânzeanu Florica, Izbășescu Rafila, *Ucebnyj kontrol i ocenka znanij, navykov i umenij ucascihsja po russkomu jazyku*, în „Filologie rusă”, vol. XII, 1991.

PROGRAMA DE LIMBA ȘI LITERATURA GERMANĂ ȘI DIDACTICA DISCIPLINEI PENTRU CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR ȘI A CATEDRELOR DIDACTICE VACANTE DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR

— ÎNVĂȚĂMÂNTUL ÎN LIMBILE MINORITĂȚILOR NAȚIONALE —

— EDUCATORI/EDUCATOARE —

LIMBA GERMANĂ

I. NOTĂ DE FUNDAMENTARE

Conform art. 9 alin. (2) din Legea nr. 128/1997 privind Statutul personalului didactic, cu modificările și completările ulterioare, posturile și catedrele didactice vacante se ocupă prin concurs. Anual, Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului organizează concursul național pentru ocuparea posturilor și catedrelor didactice vacante, pe baza unei metodologii specifice.

Programa de concurs pentru postul de educator/ educatoare are drept scop corelarea și actualizarea conținutului didacticii specialității cu noile achiziții din pedagogie, psihologie și didactică, în vederea ocupării posturilor vacante cu cadre didactice care să răspundă standardului ocupațional specific.

Standarde profesionale pentru predarea în învățământul preprimar:

1. Educatoarea cunoaște particularitățile de vârstă, individuale și ale grupului de apartenență ale copiilor și le valorifică în proiectarea, organizarea procesului de predare-învățare-evaluare.

2. Educatoarea are o temeinică pregătire profesională: cunoaște și utilizează conținutul activităților predate în perspectivă curriculară și didactica acestora; dovedește aptitudini necesare predării tuturor activităților.

3. Educatoarea creează în grupul de copii un climat afectiv pozitiv, caracterizat prin: încredere, acceptare, toleranță, dorință de învățare.

4. Educatoarea utilizează, creează resurse materiale și implică resursele umane în activitatea sa (colegi, părinți, membri ai comunității locale).

5. Educatoarea realizează demersul didactic în așa fel încât toți copiii și fiecare în parte să își dezvolte propriile capacități, înclinații, aptitudini.

6. Educatoarea face legături intra-, inter- și transdisciplinare, promovând aplicarea lor în contexte reale.

7. Educatoarea folosește strategii de evaluare care motivează și stimulează copiii în învățare, îi ajută să se cunoască, să se autoevalueze, încurajând progresul fiecărui copil.

8. Educatoarea colaborează cu membrii comunității școlare și cu familiile copiilor pentru atingerea obiectivelor educaționale.

9. Educatoarea își analizează critic-constructiv experiența în vederea ameliorării activității viitoare.

10. Educatoarea arată prin tot ceea ce face că respectă și răspunde nevoilor de dezvoltare individuală a copiilor, promovând un sistem de valori culturale, morale și civice.

Educatorii/Educatoarele care predau în grădinițele cu limbă de predare germană, pe lângă demonstrarea cunoștințelor, deprinderilor și aptitudinilor de specialitate și de metoda specialității în limba maternă, sunt evaluați/evaluate și la limba și literatura germană și didactica disciplinei. În cadrul acestor activități se urmărește, în primul rând, evaluarea concepției didactice, a modalităților concrete prin care educatoarea îi pune pe copii în situații concrete de învățare, conducându-i la formarea de capacități și competențe prevăzute de programă, iar cunoștințele concrete de limbă și literatură germană sunt evaluate integrat cu didactica disciplinei.

II. COMPETENȚE VIZATE

Programa vizează atingerea următoarelor competențe:

— aplicarea programei școlare de limba germană, ținând seama de specificul și de necesitățile copiilor;

— cunoașterea materialelor auxiliare existente, în vederea selectării celor mai potrivite;

— stăpânirea cunoștințelor metodice necesare proiectării, desfășurării și evaluării activităților didactice;

— crearea unor situații de învățare, pornind de la texte adecvate particularităților de vârstă ale copiilor;

— aplicarea normelor limbii literare în orice activitate de comunicare;

— alegerea și aplicarea strategiilor de predare-învățare-evaluare potrivite particularităților de vârstă ale copiilor;

— utilizarea strategiilor interactive, participative, menite să motiveze copiii;

— realizarea unui demers didactic flexibil, în funcție de reacțiile/nevoile copiilor la un moment dat;

— utilizarea unor forme de management al clasei, în funcție de tipul de activitate proiectat;

- selectarea diverselor metode și procedee de lucru pe grupe, în perechi și individual;
- asigurarea unui mediu educativ propice cultivării încrederii, acceptării, toleranței, corectitudinii, exprimării libere;
- promovarea autonomiei, interacțiunii și posibilității de a lua decizii individuale sau de grup;
- valorificarea valențelor formative ale cunoștințelor în activitățile școlare și extrașcolare;
- demonstrarea creativității în utilizarea multifuncțională a resurselor materiale existente.

III. DOMENII DE COMPETENȚĂ

1. Curriculum și proiectare didactică

- 1.1. Documente de lucru ale educatoarei:
 - Programa de limba germană în grădiniță;
 - Metodologia de aplicare a Programei de limba germană în grădiniță;
 - scrisori metodice pentru aplicarea programei;
 - fișa psihopedagogică a copilului.
- 1.2. Documente de proiectare didactică:
 - planificare calendaristică;
 - proiectare pe unități de învățare.
- 1.3. Rolul educatoarei în predarea-învățarea limbii germane în unitățile și secțiile cu predare în limba germană;
 - Particularități ale învățării limbii germane în unitățile și secțiile cu predare în limba germană;
 - Metode și procedee folosite pentru evitarea și înlăturarea greșelilor de pronunție, de limbă și de sens.

2. Didactica povestirii

- 2.1. Metode de învățare a povestirii în limba germană
- 2.2. Abordarea textului literar — îndrumarea copiilor spre înțelegerea, analiza și interpretarea unui text
 - 2.2.1. Specificul abordării textului narativ — rezumatul, povestirea, identificarea pasajelor descriptive și dialogate dintr-un text narativ
 - 2.2.2. Specificul abordării textului liric — poezia, versul, strofa
- 2.3. Abordarea textului nonliterar — îndrumarea copiilor pentru înțelegerea textului funcțional

3. Didactica limbii germane

- 3.1. Particularitățile însușirii normelor limbii literare în grădiniță
- 3.2. Strategii de învățare și aplicare a noțiunilor elementare de fonetică și vocabular
- 3.3. Abordarea noțiunilor de limbă germană potrivit principiului concentric
- 3.4. Modalități de integrare a elementelor de construcție a comunicării în cadrul activităților specifice

4. Didactica receptării și producerii textelor orale (comunicarea orală)

- 4.1. Strategii de învățare și exersare a ascultării active
- 4.2. Strategii de formare a câmpului auditiv (propoziție, cuvânt, silabă, sunet)
- 4.3. Activități de învățare care contribuie la sesizarea elementelor semnificative ale unui mesaj ascultat
- 4.4. Comunicare verbală, nonverbală, paraverbală
- 4.5. Strategii de formare a comportamentului de emițător
- 4.6. Componentele comunicării dialogate — adaptarea la particularitățile interlocutorului
- 4.7. Metode și procedee, activități de învățare folosite în dezvoltarea exprimării orale
- 4.8. Soluții de prevenire și depășire a blocajelor în comunicare

5. Managementul grupei

- 5.1. Forme de realizare a obiectivelor activităților didactice organizate frontal, pe grupe, individual
- 5.2. Rolul materialelor și al mijloacelor de învățământ în cadrul activităților desfășurate

6. Conținuturi – Inhalte

LITERATUR

1. **Aufklärung:** Wesenszüge und Menschenbild. G.E. Lessing als Vertreter der Aufklärung
2. **Sturm und Drang:** Lebensgefühl und Kunstauffassung anhand eines Werkes.
3. **Klassik:** Kunstauffassung und Menschenbild anhand eines Werkes.
4. **Romantik:** Lebensgefühl, Menschenbild und Kunstauffassung anhand eines Werkes.
5. **Realismus:** Wesenszüge und Problematik anhand eines Werkes.
6. **Modernes Drama:** Problematik und Gestaltungselemente.
7. **Roman, Novelle, Kurzprosa des 20. Jahrhunderts:** Problematik und Gestaltungselemente anhand eines Werkes
8. **Lyrik:** Strukturen und Themen von der Aufklärung bis zur Gegenwart

Verbindliche Werke/Autoren: G.E. Lessing: Nathan der Weise, J.W. Goethe: Faust I; Faust II in Auszügen, G. Büchner, B. Brecht (Drama), Fr. Dürrenmatt

Erwartungen:

Die Kandidaten sollen folgende Fähigkeiten/Fertigkeiten vorweisen können:

— Selbstständigen Umgang mit poetischen und nicht poetischen Texten (Bearbeiten, Erklären, Analysieren, Herstellen von Zusammenhängen etc.)

— Stellungnahme zu aktuellen Themen der Gesellschaft beziehen, sowie Verbindungen herstellen zu literarischen Werken

— Transfer von Kenntnissen vornehmen (z. B. Gattungsspezifische Merkmale der gelesenen Werkformen zu identifizieren und auf neue Texte zu übertragen, Problematik eines Werkes auf die Gegenwart zu beziehen etc.)

— Verfassen von literarischen und freien Erörterungen

Empfohlene Sekundärliteratur:

Frenzel, H.A. und E.: Daten deutscher Dichtung. Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte, Bd. 1 Von den Anfängen bis zum Jungen Deutschland; Bd. 2 Vom Realismus bis zur Gegenwart, Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH, München, 1981 (oder neuere Ausgaben)

Beutin, Wolfgang (u.a.), Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Stuttgart, Verlag J.B.Metzler, 1994

Barner, Wilfried (Hg.), Geschichte der deutschen Literatur seit 1945, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 1994

Bantel, Otto/Schäfer, Dieter: Grundbegriffe der Literatur, Cornelsen/Hirschgraben, 1990/14.Auflage

SPRACHE

1. Phonetik und Orthoepie

- Die wichtigsten Ausspracheregeln
- Lange und kurze, dunkle und helle Vokale
- Stimmhafte und stimmlose Konsonanten
- Wortbetonung, Wortton, Redeton

2. Wortschatz

- Ableitung und Zusammensetzung
- Synonyme, Homonyme, Antonyme
- Wortfamilie und Wortfeld
- Redensarten und Redewendungen

3. Morphologie

a) Die beugbaren Wortarten

— Das Verb: Einteilung nach der Selbstständigkeit, dem Sinn, der Rektion, dem Subjekt, der Bildung, der Konjugation; Zeiten und Zeitformen, Bildung und Verwendung der Zeitformen, Modus, Rolle im Satz

— Das Substantiv, der Artikel: Arten der Substantive, natürliches und grammatisches Geschlecht, Plural und Pluralbildung, Kasus/Deklination, Rolle im Satz

— Das Adjektiv: Gebrauch und Rolle im Satz, Deklination, Komparation

— Das Pronomen: Arten, Deklination, Rolle im Satz

— Das Numerale: Arten, Rolle im Satz

b) *Die unbeugbaren Wortarten*

— Das Adverb: Untergruppen, Bildung, Rolle im Satz

— Die Präposition: Rektion

— Die Konjunktion: Arten

— Die Interjektion: Sinn, Funktion

4. Syntax

a) Der Satz: Struktur, Wortfolge; Einteilung nach: Selbstständigkeit, Inhalt, Aufbau

b) Die Satzglieder und Satzgliedteile

c) Satzverbindungen und Satzgefüge

d) Nebensätze: Inhalt, Form, Stellung, Grad

e) Besondere Satzformen: Ellipse, Schaltsatz

5. Orthographie und Interpunktion (neue deutsche Rechtschreibung)

Empfohlene Fachliteratur:

Duden: Die Grammatik, 1984 Die deutsche Rechtschreibung, 1996 (oder neuere Ausgaben).

Helbig, Buscha — Deutsches Übungsbuch, VEB Verlag Enzyklopädie, 1979.

Gregor — Chiriță, Gertrud — Laut — und Klanggestalt des Deutschen, EDP, 1975.

Karl — Marx — Universität Leipzig, Herder Institut: Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik, 1986.

METHODIK

EDUCATORI/EDUCATOARE

1. Das Konzept der integrierten Beschäftigungen; Vorteile und Nachteile

2. Die Beobachtung (Methode und Beschäftigungstyp)

3. Die Bildbesprechung; das Besprechen eines Bilderbuchs; methodische Aufbereitung

4. Der Umgang mit Geschichten und Märchen

5. Medieneinsatz

6. Das freie Spiel im Kindergarten— Vorteile und Grenzen

7. Die Gedächtnisübung; Vorteile und Nachteile

Bei der Behandlung aller Themen wird erwartet, dass der Kandidat/ die Kandidatin seine/ ihre Erfahrung und Kreativität zur Geltung bringt.

Fachliteratur:

Fuchs — Strattmann, Gisela (Koord.) — Handreichung für Erzieherinnen, Hora Verlag, Sibiu 2000.

Publikationen des Zentrums für Lehrerfortbildung, Mediasch Kaminski, Diethelm: Lernideen mit Bildern, Verlag für Deutsch, München 1994.

Kaminski, Diethelm: Bildergeschichten. Aufgaben und Übungen, Gf, München 1987.

Kaminski, Diethelm: Literarische Texte in der Unterrichtspraxis. Eine Beispielsammlung, Gf, München 1984

Laveau, Inge/ Nicolas, Gerd/ Sprenger, Margret: Bild als Sprech Anlass, Werbeanzeigen, Gf München, 1988.

Maar, Michael/Maar, Paul: Bild und Text. Literarische Texte im Unterricht, Gf München, 1988.

Dommel, H. / Lehnert, Uwe.: Lieder und Musik im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit, 2000, München, 1994.

Frankenberg, Barbara/Fuhr, Lisa: Visuelle Medien im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit, Goethe-Institut, Erprobungsfassung, München, 1997.

Brandi, Marie-Luise: Video im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit 13, Langenscheidt, München, 1997.

Appeltauer, Ernst: Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs, Fernstudieneinheit 15, Langenscheidt, München, 1997.

Schwerdtfeger, Inge: Gruppenarbeit und innere Differenzierung, Fernstudieneinheit 29, Langenscheidt, München, 2001.

Lüger, Heinz-Helmut: Routinen und Rituale in der Alltagskommunikation, Fernstudieneinheit 6, Langenscheidt, München, 1993.

Müller, Bernd-Dietrich: Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung, Fernstudieneinheit 8, Langenscheidt, München, 1994.

**PROGRAMA DE LIMBA ȘI LITERATURA GERMANĂ ȘI DIDACTICA
DISCIPLINEI PENTRU CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A
POSTURILOR ȘI A CATEDRELOR DIDACTICE VACANTE DIN
ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

— ÎNVĂȚĂMÂNTUL ÎN LIMBILE MINORITĂȚILOR NAȚIONALE —

— ÎNVĂȚĂTORI / ÎNVĂȚĂTOARE —

LIMBA GERMANĂ

I. NOTĂ DE FUNDAMENTARE

Conform art. 9 alin. (2) din Legea nr. 128/1997 privind Statutul personalului didactic, cu modificările și completările ulterioare, posturile și catedrele didactice vacante se ocupă prin concurs. Anual, Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului organizează concursul național pentru ocuparea posturilor și catedrelor didactice vacante, pe baza unei metodologii specifice.

Programa de concurs pentru postul de învățător/învățătoare are drept scop corelarea și actualizarea conținutului didacticii specialității cu noile achiziții din pedagogie, psihologie și didactică, în vederea ocupării posturilor vacante cu cadre didactice care să răspundă standardului ocupațional specific.

Standarde profesionale pentru predarea în învățământul primar:

1. Învățătorul/Învățătoarea cunoaște particularitățile de vârstă, individuale și ale grupului de apartenență ale elevilor și

le valorifică în proiectarea, organizarea procesului de predare-învățare-evaluare.

2. Învățătorul/Învățătoarea are o temeinică pregătire profesională: cunoaște și utilizează conținutul activităților predate în perspectivă curriculară și didactică acestora; dovedește aptitudini necesare predării tuturor activităților.

3. Învățătorul/Învățătoarea creează în grupul de elevi un climat afectiv pozitiv, caracterizat prin: încredere, acceptare, toleranță, dorință de învățare.

4. Învățătorul/Învățătoarea utilizează, creează resurse materiale și implică resursele umane în activitatea sa (colegi, părinți, membri ai comunității locale).

5. Învățătorul/Învățătoarea realizează demersul didactic în așa fel încât toți elevii și fiecare în parte să își dezvolte propriile capacități, înclinații, aptitudini.

6. Învățătorul/Învățătoarea face legături intra-, inter- și transdisciplinare, promovând aplicarea lor în contexte reale.

7. Învățătorul/Învățătoarea folosește strategii de evaluare care motivează și stimulează elevii în învățare, îi ajută să se cunoască, să se autoevalueze, încurajând progresul fiecărui elev.

8. Învățătorul/Învățătoarea colaborează cu membrii comunității școlare și cu familiile elevilor pentru atingerea obiectivelor educaționale.

9. Învățătorul/Învățătoarea își analizează critic-constructiv experiența în vederea ameliorării activității viitoare.

10. Învățătorul/Învățătoarea arată prin tot ceea ce face că respectă și răspunde nevoilor de dezvoltare individuală a elevilor, promovând un sistem de valori culturale, morale și civice.

Învățătorii/Învățătoarele care predau în școlile cu limbă de predare germană, pe lângă demonstrarea cunoștințelor, deprinderilor și aptitudinilor de specialitate și de metodica specialității în limba maternă, sunt evaluați/evaluate și la limba și literatura germană și didactica disciplinei. În cadrul acestor activități se urmărește, în primul rând, evaluarea concepției didactice, a modalităților concrete prin care învățătorul/învățătoarea îi pune pe elevi în situații concrete de învățare, conducându-i la formarea de capacități și competențe prevăzute de programă, iar cunoștințele concrete de limbă și literatură germană sunt evaluate integrat cu didactica disciplinei.

II. COMPETENȚE VIZATE

Programa vizează atingerea următoarelor competențe:

— aplicarea programei școlare de limba germană, ținând seama de specificul și de necesitățile elevilor;

— cunoașterea materialelor auxiliare existente, în vederea selectării celor mai potrivite;

— stăpânirea cunoștințelor metodice necesare proiectării, desfășurării și evaluării activităților didactice;

— crearea unor situații de învățare, pornind de la texte adecvate particularităților de vârstă ale elevilor;

— aplicarea normelor limbii literare în orice activitate de comunicare;

— alegerea și aplicarea strategiilor de predare-învățare-evaluare potrivite particularităților de vârstă ale elevilor;

— utilizarea strategiilor interactive, participative, menite să motiveze elevii;

— realizarea unui demers didactic flexibil, în funcție de reacțiile/nevoile elevilor la un moment dat;

— utilizarea unor forme de management al clasei, în funcție de tipul de activitate proiectat;

— selectarea diverselor metode și procedee de lucru pe grupe, în perechi și individual;

— asigurarea unui mediu educativ propice cultivării încrederii, acceptării, toleranței, corectitudinii, exprimării libere;

— promovarea autonomiei, interacțiunii și posibilității de a lua decizii individuale sau de grup;

— valorificarea valențelor formative ale cunoștințelor în activitățile școlare și extrașcolare;

— demonstrarea creativității în utilizarea multifuncțională a resurselor materiale existente.

III. DOMENII DE COMPETENȚĂ

1. Curriculum și proiectare didactică

1.1. Documente de lucru ale învățătoarei:

— Programa de limba germană în școală;

— Metodologia de aplicare a Programei de limba germană în școală;

— scrisori metodice pentru aplicarea programei;

— fișa psihopedagogică a copilului.

1.2. Documente de proiectare didactică:

— planificare calendaristică;

— proiectare pe unități de învățare.

1.3. Rolul educatoarei în predarea-învățarea limbii germane în unitățile și secțiile cu predare în limba germană

— Particularități ale învățării limbii germane în unitățile și secțiile cu predare în limba germană

— Metode și procedee folosite pentru evitarea și înlăturarea greșelilor de pronunție, de limbă și de sens

2. Didactica povestirii

2.1. Metode de învățare a povestirii în limba germană

2.2. Abordarea textului literar — îndrumarea elevilor spre înțelegerea, analiza și interpretarea unui text

2.2.1. Specificul abordării textului narativ — rezumatul, povestirea, identificarea pasajelor descriptive și dialogate dintr-un text narativ

2.2.2. Specificul abordării textului liric — poezia, versul, strofa

2.3. Abordarea textului nonliterar — îndrumarea elevilor pentru înțelegerea textului funcțional

3. Didactica limbii germane

3.1. Particularitățile însușirii normelor limbii literare în școală

3.2. Strategii de învățare și aplicare a noțiunilor elementare de fonetică și vocabular

3.3. Abordarea noțiunilor de limbă germană potrivit principiului concentric

3.4. Modalități de integrare a elementelor de construcție a comunicării în cadrul activităților specifice

4. Didactica receptării și producerii textelor orale (comunicarea orală)

4.1. Strategii de învățare și exersare a ascultării active

4.2. Strategii de formare a câmpului auditiv (propoziție, cuvânt, silabă, sunet)

4.3. Activități de învățare care contribuie la sesizarea elementelor semnificative ale unui mesaj ascultat

4.4. Comunicare verbală, nonverbală, paraverbală

4.5. Strategii de formare a comportamentului de emițător

4.6. Componentele comunicării dialogate — adaptarea la particularitățile interlocutorului

4.7. Metode și procedee, activități de învățare folosite în dezvoltarea exprimării orale

4.8. Soluții de prevenire și depășire a blocajelor în comunicare

5. Managementul grupei

5.1. Forme de realizare a obiectivelor activităților didactice organizate frontal, pe grupe, individual

5.2. Rolul materialelor și al mijloacelor de învățământ în cadrul activităților desfășurate

6. Conținuturi — Inhalte

LITERATUR

1. **Aufklärung:** Wesenszüge und Menschenbild. G.E. Lessing als Vertreter der Aufklärung

2. **Sturm und Drang:** Lebensgefühl und Kunstauffassung anhand eines Werkes.

3. **Klassik:** Kunstauffassung und Menschenbild anhand eines Werkes.

4. **Romantik:** Lebensgefühl, Menschenbild und Kunstauffassung anhand eines Werkes.

5. **Realismus:** Wesenszüge und Problematik anhand eines Werkes.

6. **Modernes Drama:** Problematik und Gestaltungselemente.

7. **Roman, Novelle, Kurzprosa des 20. Jahrhunderts:** Problematik und Gestaltungselemente anhand eines Werkes

8. **Lyrik:** Strukturen und Themen von der Aufklärung bis zur Gegenwart

Verbindliche Werke/ Autoren: G.E. Lessing: Nathan der Weise, J.W. Goethe: Faust I; Faust II in Auszügen, G. Büchner, B. Brecht (Drama), Fr. Dürrenmatt

Erwartungen:

Die Kandidaten sollen folgende Fähigkeiten/ Fertigkeiten vorweisen können:

— Selbstständigen Umgang mit poetischen und nicht poetischen Texten (Bearbeiten, Erklären, Analysieren, Herstellen von Zusammenhängen etc.)

— Stellungnahme zu aktuellen Themen der Gesellschaft beziehen, sowie Verbindungen herstellen zu literarischen Werken

— Transfer von Kenntnissen vornehmen (z.B. Gattungsspezifische Merkmale der gelesenen Werkformen zu identifizieren und auf neue Texte zu übertragen, Problematik eines Werkes auf die Gegenwart zu beziehen, etc.)

— Verfassen von literarischen und freien Erörterungen

Empfohlene Sekundärliteratur:

Frenzel, H.A. und E.: Daten deutscher Dichtung. Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte, Bd.1 Von den Anfängen bis zum Jungen Deutschland; Bd.2 Vom Realismus bis zur Gegenwart, Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH, München, 1981 (oder neuere Ausgaben)

Beutin, Wolfgang (u.a.), Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 1994

Barner, Wilfried (Hg.), Geschichte der deutschen Literatur seit 1945, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 1994

Bantel, Otto/ Schäfer, Dieter: Grundbegriffe der Literatur, Cornelsen / Hirschgraben, 1990 /14.Auflage

SPRACHE

1. Phonetik und Orthoepie

- Die wichtigsten Ausspracheregeln
- Lange und kurze, dunkle und helle Vokale
- Stimmhafte und stimmlose Konsonanten
- Wortbetonung, Wortton, Redeton

2. Wortschatz

- Ableitung und Zusammensetzung
- Synonyme, Homonyme, Antonyme
- Wortfamilie und Wortfeld
- Redensarten und Redewendungen

3. Morphologie

a) *Die beugbaren Wortarten*

— Das Verb: Einteilung nach der Selbstständigkeit, dem Sinn, der Rektion, dem Subjekt, der Bildung, der Konjugation; Zeiten und Zeitformen, Bildung und Verwendung der Zeitformen, Modus, Rolle im Satz

— Das Substantiv, der Artikel: Arten der Substantive, natürliches und grammatisches Geschlecht, Plural und Pluralbildung, Kasus/ Deklination, Rolle im Satz

— Das Adjektiv: Gebrauch und Rolle im Satz, Deklination, Komparation

— Das Pronomen: Arten, Deklination, Rolle im Satz

— Das Numerale: Arten, Rolle im Satz

b) *Die unbeugbaren Wortarten*

- Das Adverb: Untergruppen, Bildung, Rolle im Satz
- Die Präposition: Rektion
- Die Konjunktion: Arten
- Die Interjektion: Sinn, Funktion

4. Syntax

a) Der Satz: Struktur, Wortfolge; Einteilung nach: Selbstständigkeit, Inhalt, Aufbau

b) Die Satzglieder und Satzgliedteile

c) Satzverbindungen und Satzgefüge

d) Nebensätze: Inhalt, Form, Stellung, Grad

e) Besondere Satzformen: Ellipse, Schaltsatz

5) Orthographie und Interpunktion (neue deutsche Rechtschreibung)

Empfohlene Fachliteratur:

Duden: Die Grammatik, 1984; Die deutsche Rechtschreibung, 1996 (oder neuere Ausgaben)

Helbig, Buscha — Deutsches Übungsbuch, VEB Verlag Enzyklopädie, 1979

Gregor — Chiriță, Gertrud — Laut — und Klanggestalt des Deutschen, EDP, 1975

Karl — Marx — Universität Leipzig, Herder Institut: Übungen zu Schwerpunkten der deutschen Grammatik, 1986

METHODIK

1. Die Teilbereiche des Lehrplans und ihre integrative Behandlung

2. Die Vorfibelperiode — Ziele, Beispiele der Unterrichtsgestaltung

3. Leselehrgang (Erstlesen) — Methoden und ihre Verknüpfung; methodisch — didaktische Aufbereitung; Erwartung und Bewertung; Beispiele für die Gestaltung einer Stunde zum Thema „Einführen des Lautes und Buchstaben...“

4. Weiterführendes Lesen — Ziele und Aufgaben in den einzelnen Klassenstufen; Lesearten; Gestalten von Lesestunden; Einführen eines Textes

5. Erstsprechen — Ziele und Aufgaben in den einzelnen Klassenstufen; Diktat und Nachschrift; Bewertung

6. Sprecherziehung — Ziele und Aufgaben; mündliche und schriftliche Sprecherziehung; Beispiele von altersangemessenen Sprechsituationen; Wortschatzerweiterung; Vorübungen zum Schreiben von Aufsätzen; Arten der Aufsätze in jeder Klassenstufe

7. Sprachbetrachtung — Ziele und Aufgaben; Beispiele für die Gestaltung einer Stunde mit dem Schwerpunkt Sprachbetrachtung

8. Sozialformen im Deutschunterricht und ihr Einsatz

9. Medieneinsatz im Deutschunterricht

Empfohlene Fachliteratur:

Empfohlene Fachliteratur:

Kaminski, Diethelm: Lernideen mit Bildern, Verlag für Deutsch, München 1994.

Kaminski, Diethelm: Bildergeschichten. Aufgaben und Übungen, GI, München 1987.

Kaminski, Diethelm: Literarische Texte in der Unterrichtspraxis. Eine Beispielsammlung, GI, München, 1984.

Laveau, Inge/ Nicolas, Gerd/ Sprenger, Margret: Bild als Sprechelass, Werbeanzeigen, GI München, 1988.

Maar, Michael/Maar, Paul: Bild und Text. Literarische Texte im Unterricht, GI München, 1988.

Albers, Hans-Georg / Bolton, Sibylle: Testen und Prüfen in der Grundschule. Einstufungstests und Sprachstandprüfungen. Fernstudieneinheit 7, Langenscheidt, München, 1995.

Bolton, Sibylle: Probleme der Leistungsmessung. Lernfortschrittstests in der Grundstufe. Fernstudieneinheit 10, Langenscheidt, München, 1996.

Doye, Peter: Typologie der Testaufgaben für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, München, 1988.

Dommel, H. / Uwe.: Lieder und Musik im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit, 2000, München, 1994.

Frankenberg, Barbara/Fuhr, Lisa: Visuelle Medien im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit, Goethe-Institut, Erprobungsfassung, München, 1997.

Brandi, Marie-Luise: Video im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit 13, Langenscheidt, München, 1997.

Appeltauer, Ernst: Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs, Fernstudieneinheit 15, Langenscheidt, München, 1997.

Bischof, Monika/Kessling, Viola/Krechel, Rüdiger: Landeskunde und Literaturdidaktik, Fernstudieneinheit 3, Langenscheidt, München, 1999.

Schwerdtfeger, Inge: Gruppenarbeit und innere Differenzierung, Fernstudieneinheit 29, Langenscheidt, München, 2001.

Funk, Hermann/ König, Michael: Grammatik lehren und lernen, Fernstudieneinheit 1, Langenscheidt, München, 1991.

Lüger, Heinz — Helmut: Routinen und Rituale in der Alltagskommunikation, Fernstudieneinheit 6, Langenscheidt, München, 1993.

Müller, Bernd — Dietrich: Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung, Fernstudieneinheit 8, Langenscheidt, München, 1994.

Macaire, Dominique/Hosch, Wolfram: Bilder in der Landeskunde, Fernstudieneinheit 11, Langenscheidt, München, 1996.

Wicke, Rainer Ernst: Kontakte knüpfen, Fernstudieneinheit 9, Langenscheidt, München, 1995.

Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben, Fernstudieneinheit 12, Langenscheidt, München, 1999.

Dahlhaus, Barbara: Fertigkeit Hören, Fernstudieneinheit 5, Langenscheidt, München, 1994.

Ehrlers, Swantje: Lesen als Verstehen, Fernstudieneinheit 2, Langenscheidt, München, 1992.

Bimmel, Peter/Rampillon, Ute: Lernerautonomie und Lernstrategien, Fernstudien-einheit 23, Langenscheidt, München, 2000.

Westhoff, Gerard: Fertigkeit Lesen, Fernstudieneinheit 17, Langenscheidt, München, 1997.

Dreke/Lind: Wechselspiel. Sprechansätze für die Partnerarbeit im kommunikativen Deutschunterricht. Arbeitsblätter für Anfänger und Fortgeschrittene, Langenscheidt, München, 1994.

Apelt, M.L., Apelt, H.-P., Wagner, M.: Grammatik a la carte! Das Übungsbuch zur Grundgrammatik Deutsch, Verlag M. Diesterweg, Verlag Sauerländer, 1994.

Goethe-Institut München: Primar. Zeitschrift für Deutsch als Fremdsprache und Zweitsprache im Primarbereich. Dürr & Kessler, Regensburg, 1992-2002.

Gann, Gudula (Koord.): Handreichung für die Grundschule Publikationen des Zentrums für Lehrerfortbildung Mediasch.

PROGRAMA PENTRU EXAMENUL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE VACANTE

DISCIPLINA LIMBA ȘI LITERATURA GERMANĂ MATERNĂ

PROFESORI

Prezenta programă pentru examenul de ocupare a posturilor de limba și literatura germană maternă vacante se adresează profesorilor de limba germană, absolvenți ai învățământului superior de specialitate, precum și cadrelor didactice care au urmat un curs de reconversie profesională recunoscut de Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului, care doresc să ocupe o catedră de limba germană în sistemul de învățământ preuniversitar de stat. Proiectarea programei a pornit de la următoarele puncte de reper:

— cunoștințele generale necesare în domeniul metodicii predării disciplinei și în domeniul limbii și literaturii germane ale unui absolvent al facultății de specialitate;

— curriculum național pentru limba germană ca limbă maternă.

Obiectivele examenului

Examenul de ocupare a unui post didactic vizează evaluarea competențelor didactice ale profesorului de limba germană maternă privind: predarea eficientă a disciplinei și optimizarea procesului de predare — învățare a limbii și literaturii germane materne.

Urmărind obiectivele disciplinei Limba și literatura germană maternă, programa este astfel structurată încât să corespundă schimbărilor datorate noii abordări a competențelor-cheie pentru cariera didactică, din perspectiva disciplinei. Aceasta presupune:

— cunoașterea problematicii actuale a disciplinei (teorii moderne ale învățării, metode, tehnici, procedee);

— cunoașterea conținuturilor specifice de specialitate;

— cunoașterea conținuturilor programelor școlare actuale;

— cunoștințe privind proiectarea, organizarea, desfășurarea și evaluarea activității didactice conform obiectivelor programei școlare;

— adecvarea demersului didactic la particularitățile de vârstă ale elevilor și la conținuturile cuprinse în programă; proiectarea secvențelor didactice și ale evaluării în raport cu contextul educațional;

— conștientizarea și transmiterea unor atitudini adecvate;

— valorificarea conținuturilor specifice în vederea dezvoltării la elevi atât a unor capacități și competențe intelectuale, cât și de bună practică a limbii ca mijloc de comunicare;

— cultivarea abilităților de comunicare eficientă, de empatie și de parteneriat educațional bazate pe cunoștințe psihopedagogice solide;

— disponibilitatea pentru o formare profesională continuă.

I. METODICA PREDĂRII LIMBII GERMANE MATERNE

Methodikthemen:

1. Lehrplan und Curriculum
2. Lernziele im Muttersprachenunterricht. Kommunikative Didaktik und interkultureller Ansatz im Muttersprachenunterricht
3. Unterrichtsformen
4. Methoden und Lerntechniken im Muttersprachenunterricht
5. Übungstypologie
6. Die vier Fertigkeiten
7. Wortschatzarbeit
8. Arbeit mit Texten und mit Medien
9. Sprachbetrachtung im Muttersprachenunterricht
10. Leistungskontrolle und Fehlerkorrektur

Folgende Fachliteratur wird empfohlen:

- Doye, Peter: Typologie der Testaufgaben für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt, München, 1988
- Dommel, H. / Lehnert, Uwe.: Lieder und Musik im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit, 2000, München., 1994
- Frankenberg, Barbara/Fuhr, Lisa: Visuelle Medien im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit, Goethe-Institut, Erprobungsfassung, München, 1997
- Brandt, Marie-Luise: Video im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit 13, Langenscheidt, München, 1997
- Grüner, Margit/Hassert, Timm: Computer im Deutschunterricht. Fernstudieneinheit 14, Langenscheidt, München, 2000
- Lonergan, Jack: Fremdsprachenunterricht mit Video. Ein Handbuch mit Materialien. Hueber-Verlag, Ismaning, 1987
- Appeltauer, Ernst: Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs. Fernstudieneinheit 15, Langenscheidt, München, 1997
- Bischof, Monika/Kessling, Viola/Krechel, Rüdiger: Landeskunde und Literaturdidaktik. Fernstudieneinheit 3, Langenscheidt, München, 1999
- Schwerdtfeger, Inge: Gruppenarbeit und innere Differenzierung. Fernstudieneinheit 29, Langenscheidt, München, 2001
- Funk, Hermann/König, Michael: Grammatik lehren und lernen. Fernstudieneinheit 1, Langenscheidt, München, 1991
- Lüger, Heinz – Helmut: Routinen und Rituale in der Alltagskommunikation. Fernstudieneinheit 6, Langenscheidt, München, 1993
- Müller, Bernd – Dietrich: Wortschatzarbeit und Bedeutungsvermittlung. Fernstudieneinheit 8, Langenscheidt, München, 1994

- 1996
- Macaire, Dominique/Hosch, Wolfram: Bilder in der Landeskunde, Fernstudieneinheit 11, Langenscheidt, München, 1996
 - Wicke, Rainer Ernst: Kontakte knüpfen, Fernstudieneinheit 9, Langenscheidt, München, 1995
 - Kast, Bernd: Fertigkeit Schreiben, Fernstudieneinheit 12, Langenscheidt, München, 1999
 - Dahlhaus, Barbara: Fertigkeit Hören, Fernstudieneinheit 5, Langenscheidt, München, 1994
 - Neuner, Gerhard/Hunfeld, Hans: Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts, Fernstudieneinheit 4, Langenscheidt, München, 1993
 - Ehrlers, Swantje: Lesen als Verstehen, Fernstudieneinheit 2, Langenscheidt, München, 1992
 - Bimmel, Peter/Rampillon, Ute: Lernerautonomie und Lernstrategien, Fernstudieneinheit 23, Langenscheidt, München, 2000
 - Kleppin, Karin: Fehler und Fehlerkorrektur, Fernstudieneinheit 19, Langenscheidt, München, 1998
 - Westhoff, Gerard: Fertigkeit Lesen, Fernstudieneinheit 17, Langenscheidt, München, 1997
 - Dreke/Lind: Wechselspiel. Sprechansätze für die Partnerarbeit im kommunikativen Deutschunterricht. Arbeitsblätter für Anfänger und Fortgeschrittene, Langenscheidt, München, 1994
 - Kaminski, Diethelm: Lernideen mit Bildern, Verlag für Deutsch, München 1994
 - Kaminski, Diethelm: Bildergeschichten. Aufgaben und Übungen, GI, München 1987
 - Kaminski, Diethelm: Literarische Texte in der Unterrichtspraxis. Eine Beispielsammlung, GI, München 1984
 - Laveau, Inge/Nicolas, Gerd/Sprenger, Margret: Bild als Sprechansatz, Werbeanzeigen, GI München, 1988
 - Maar, Michael/Maar, Paul: Bild und Text. Literarische Texte im Unterricht, GI München, 1988

* Die Fernstudieneinheiten sind methodisch – didaktisch auf den FSU – Unterricht zugeordnet, doch ebenso nützlich für den muttersprachlichen Unterricht.

Zeitschriften:

- Bimmel, P./Neuner, G. (Hrsg.): Fremdsprache Deutsch — Zeitschrift für Deutsch als Fremdsprache. Heft 5: Das Bild im Unterricht. Klett, Stuttgart, 1994, Heft 21: Neue Medien im Deutschunterricht. Klett, Stuttgart, 1999
- Deutsch aktuell. Zeitschrift des Deutschlehrerverbandes Rumäniens, Anima – Verlag, Bukarest
- Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, Bukarest
- Materialien der Fortbildungsveranstaltungen des Zentrums für Lehrerfortbildung in deutscher Sprache, Mediasch
- Materialien der Fortbildungsveranstaltungen der Schulkommission des DFDR

Lexika

Pädagogik, Meyers Kleines Lexikon, Meyers Lexikonverlag, Mannheim u.a.

II. LIMBA ȘI LITERATURA GERMANĂ MATERNĂ

II.1. Literatură

Literaturthemen

1. Epochen der deutschen Literatur. Merkmale. Vertreter. Beispiele von Werken.
2. Literarische Gattungen. Definition. Merkmale. Beispiele von Werken.
3. Lyrik im Unterricht anhand von Beispielen.
4. Prosa im Unterricht anhand von Beispielen.
5. Drama im Unterricht anhand von Beispielen.
6. Rumäniendeutsche Literatur. Merkmale. Wichtige Vertreter.

7. Begriffe zur Texterschließung: Gattungsspezifische Merkmale, Erzählsituation, Erzählperspektive, Erzählhaltung, Handlungsverlauf, Ablauf/Struktur, Konflikt, Personengestaltung, äußeres und inneres Geschehen, Erzählkommentar, geschlossener und offener Text, Leerstellen; lyrischer Sprecher/lyrisches Ich, objektive und subjektive Darstellung, Gedichtablauf, Grundstimmung/Befindlichkeit, Vergleich, Metapher, Personifizierung, Hyperbel, Wiederholungen, Synästhesie, Strophe, Vers, Metrum (zweisilbige und dreisilbige, steigende und fallende Rhythmen), End- Binnen- und Kehrreim, Alliteration, klingende und stumpfe Reime*, freie Rhythmen; Monolog, Dialog, Regieanweisungen, Bühnenbild, Kulisse, Requisiten, Kostüm*, Maske*, Akt/Aufzug, Szene/Auftritt

Folgende Sekundärliteratur wird empfohlen:

- Beutin, Wolfgang (u.a.), Deutsche Literaturgeschichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 1994
- Barner, Wilfried (Hg.), Geschichte der deutschen Literatur seit 1945, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 1994
- Bantel, Otto/Schaefer, Dieter: Grundbegriffe der Literatur, Cornelsen/Hirschgraben, 1940/14, Auflage
- Hinderer, Walter: Geschichte der deutschen Lyrik vom Mittelalter bis zur Gegenwart. Stuttgart, 1983
- Hoffmann, F./Rosch, H.: Grundlagen. Stile. Gestalten der deutschen Literatur, Berlin, Cornelsen — Verlag, 1996
- Lamping, Peter: Moderne Lyrik, Göttingen, 1991
- Petersen, Jürgen: Der deutsche Roman der Moderne, Stuttgart, 1991
- Plimpe, Gerhard: Epochen der modernen Literatur, Opladen, 1995
- Schnell, Ralf: Geschichte der deutschsprachigen Literatur seit 1945, Stuttgart, Verlag J.B. Metzler, 1995
- Steincke, Hartmut: Deutsche Literatur des 20. Jahrhunderts, Berlin, 1994
- Frenzel, H.A. und E.: Daten deutscher Dichtung. Chronologischer Abriss der deutschen Literaturgeschichte, Bd. 1 Von den Anfängen bis zum Jungen Deutschland; Bd. 2 Vom Realismus bis zur Gegenwart, Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH, München, 1981 (oder neuere Ausgaben)
- Wittstock, Joachim/Sinerth, Stefan: Die rumäniendeutsche Literatur in den Jahren 1918—1944, Bukarest, 1992
- Motzan, Peter/Sinerth, Stefan: Deutsche Regionalliteraturen in Rumänien, München, 1997
- Motzan, Peter: Die rumäniendeutsche Lyrik nach 1944. Problemaufriss und historischer Überblick. Dacia Verlag, Cluj-Napoca, 1980
- Tontsch, Brigitte (Hg.): Interpretationen deutscher und rumäniendeutscher Lyrik, Dacia Verlag, Cluj-Napoca, 1971
- Tudorică, Cristina: Rumäniendeutsche Literatur: 1970—1990, Bukarest, 1992
- Weischer, Heinz/Janus, Maria/Schuller Anger, Horst: Deutsche Literatur im Überblick, Honterus, 1996
- Nubert, Roxana: Raum und Zeitbeziehungen in der deutschsprachigen Literatur, Editura Mitron Timișoara, 1998

II.2. Limbă**Themen – Sprachbetrachtung/Grammatik, Rechtschreibung, Zeichensetzung**

1. Sprachkunde: Entwicklung der Sprache im Spiegel der Geschichte: Laut- und Bedeutungsveränderungen, Herkunft von Redensarten; Verschiedene Sprachformen (Stilebenen): Standardsprache, Umgangssprache, Mundart, Sondersprachen (besonders Jugendsprache)

2. Phonetik: Lautwandel (Umlaut, Ablaut, Tonerhöhung, Brechung) Wortschatz: Homonyme, Synonyme, Antonyme, Wortbildung (Zusammensetzung, Ableitung, Wortfamilie, Wortfeld), Redensarten und Redewendungen; Fremdwörter und ihre Herkunft, Internationalismen, Wort- und Bedeutungslehre; Übungen zur Wortschatzerweiterung

3. Textgrammatik: Text als sprachliches Beziehungsnetz; Mittel der Textverknüpfung (Wiederholung des Substantivs, Wiederaufnahme des Substantivs durch Oberbegriff oder Pronomen, Verweis auf Substantiv durch Pronomen, Verweis auf ein Wort oder einen ganzen Satz durch Adverb)

4. Satzgrammatik: Satzglieder und Satzarten, Mittel der Satzgliedverknüpfung (Rektion von Verben, Adjektiven und Präpositionen; feste Verbindungen von Verb/Substantiv und Präposition; feste Verbindungen von Substantiv und Verb); Mittel

der Satzverknüpfung (Satzverbindung, Satzgefüge (Über- und Unterordnung von Gliedsätzen), Bau des Satzgefüges: Ausbausätze (Relativsätze), Verhältnissätze (Adverbialsätze), Inhaltssätze (dass..., ob..., usw.)

5. Wortgrammatik/Morphologie. Erkennen der Wortarten und Verwenden der richtigen Wortform; flektierbare und unflektierbare Wortarten; Flexion; Valenz und Rektion;

6. Stilistik: Sprachliche Mittel zur Färbung und Abstufung von Aussage (modale Hilfsverben, Konjunktiv, Adverbien); Sprachliche Mittel zur Geltung einer Aussage (Negation und Einschränkung durch Adverbien, Grade der Geltung (tatsächliches, wahrscheinliches, vermutliches, nicht stattgefundenes Geschehen) durch Modalverben und Adverbien; Stilistische Wirkung verschiedener Formen des Attributs, der Zeitformen des Verbs, des Konjunktivs und des Passivs; Nominaler und verbaler Stil; Kontextbedingte, bildhafte und übertragene Bedeutung;

7. Rechtschreibung: Vermittlung der Grundregeln durch unterhaltsame Übungen, dem Leistungsstand der Schulklasse entsprechend;

8. Zeichensetzung: Vermittlung der Grundregeln durch unterhaltsame Übungen (insbesondere der Kommasetzung)

Folgende Fachbücher und Lexika werden empfohlen:

- Bünting, Karl – Dieter/Bergenholtz, Henning: Einführung in die Syntax. Grundbegriffe zum Lesen einer Grammatik, Athenäum – Taschenbuchverlag GmbH, Königstein/Ts, 1979.
- Hufeisen, Britta/Neuner Gerhard: Angewandte Linguistik für den Fremdsprachenunterricht, Fernstudieneinheit 16, Langenscheidt, München, 1999.
- Duden - Reihe: Grammatik, Bedeutungswörterbuch, Schwierigkeiten der deutschen Sprache, Rechtschreibung, Fremdwörter usw., Dudenverlag (neuere Ausgabe).
- Der kleine Duden: Deutsches Wörterbuch. Ein praktischer Helfer für den Alltag; Sprachtipps. Hilfen für den sprachlichen Alltag; Der passende Ausdruck. Ein Synonymwörterbuch für die Wortwahl; Deutsche Grammatik. Eine Sprachlehre für Beruf, Fortbildung und Alltag; Fremdwörterbuch. Ein Nachschlagewerk für den täglichen Gebrauch, Dudenverlag, 1997.
- Wahrig, Gerhard (Hg.): Wörterbuch der deutschen Sprache, Deutscher Taschenbuch Verlag, München, 1990 (oder neuere Ausgaben).
- Drosdowski, Günther (Koord.): Deutsches Universal Wörterbuch, Bibliographisches Institut Mannheim, 1989 1. Bauer, Gertrud: Rechtschreibreform, Wilhelm Heyne Verlag, 1996.
- Braun, P. Tendenzen in der deutschen Gegenwartssprache, Verlag W.Kohlhammer, Stuttgart, Berlin, Köln, Mainz, 1979.
- Engel, U., Deutsche Grammatik, Heidelberg, 1988.
- Engel, U./Isbasescu, M./Stanescu, S./Nicolae, O., Kontrastive Grammatik, deutsch-rumänisch, Heidelberg, 1993.
- Engel, U. / Schumacher, H., Verbvalenzlexikon deutsch-rumänisch, Heidelberg, 1983.
- Helbig, G./ Buscha, J. Deutsche Grammatik, Ein Handbuch für den Ausländerunterricht, Langenscheidt Verlag Enzyklopädie Leipzig, Berlin, München, Wien, Zürich, NewYork, 1996.
- Sandu Doina, Limba germană contemporană. Morfosintaxa. Grup nominal, grup pronominal, Tipografia Universității București, 1988.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial“ R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea“ București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru vânzări și relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial“ R.A.

